

Notice d'utilisation

A lire avant la mise en service!

**Sertisseuse radiale sur accu Li-Ion Plus
avec retour automatique**

**Sertisseuse radiale compacte sur accu Li-Ion
avec retour automatique**



Déclaration de conformité CE

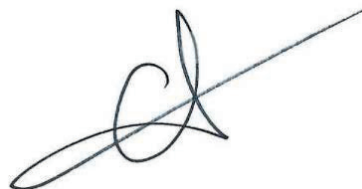
Nous déclarons, de notre seule responsabilité, que la machine citée dans cette notice d'utilisation est conforme aux Directives 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU.

La conformité a été déclarée sur la base des normes et spécifications techniques suivantes :

EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011, EN 62233:2008

Saint Quentin Fallavier, le 01 septembre 2021

PBTub
91 Rue du Ruisseau
Parc d'activités de Chesnes
F-38297 St Quentin Fallavier Cedex



Mme Eve Resweber

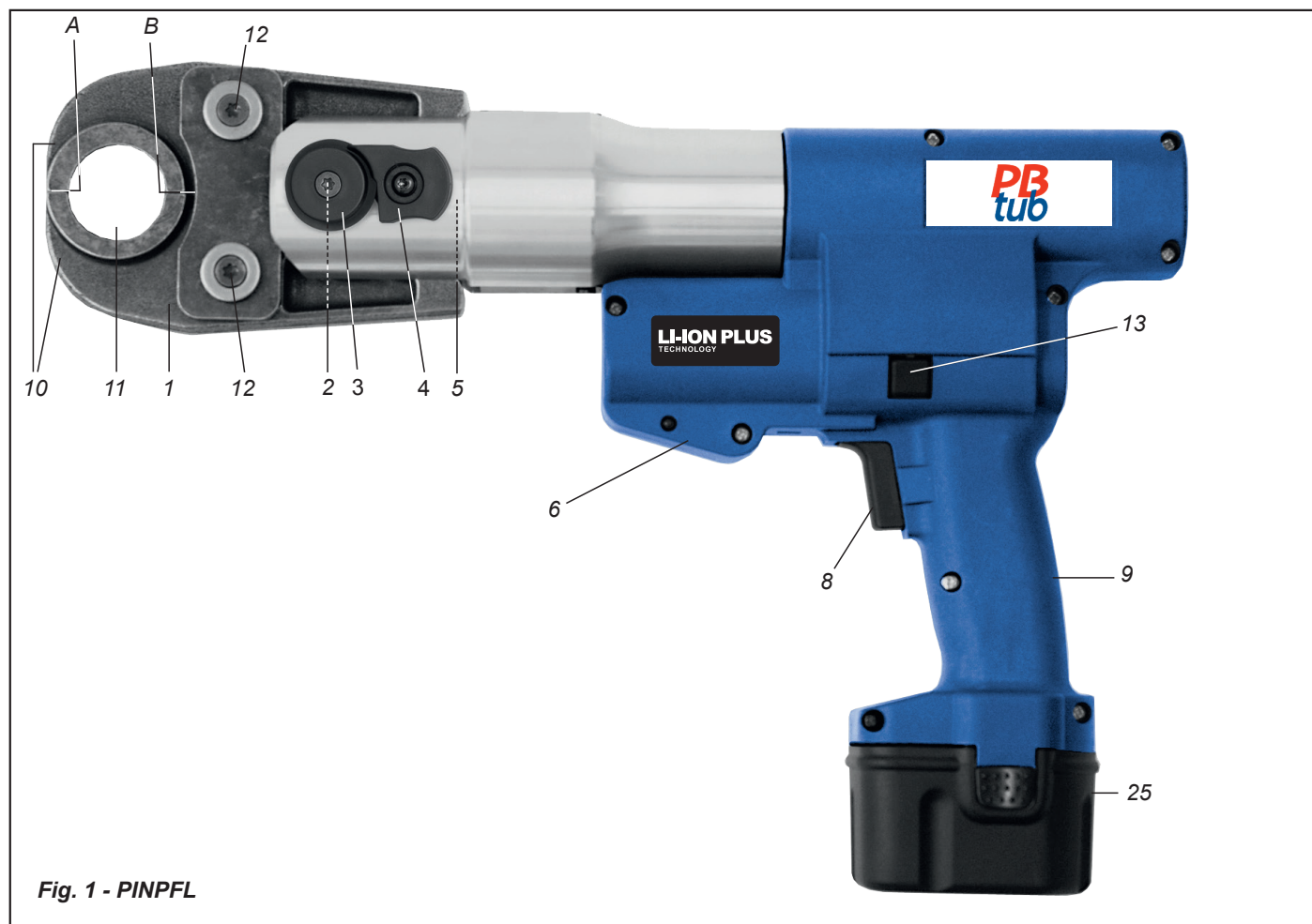


Fig. 1 - PINPFL

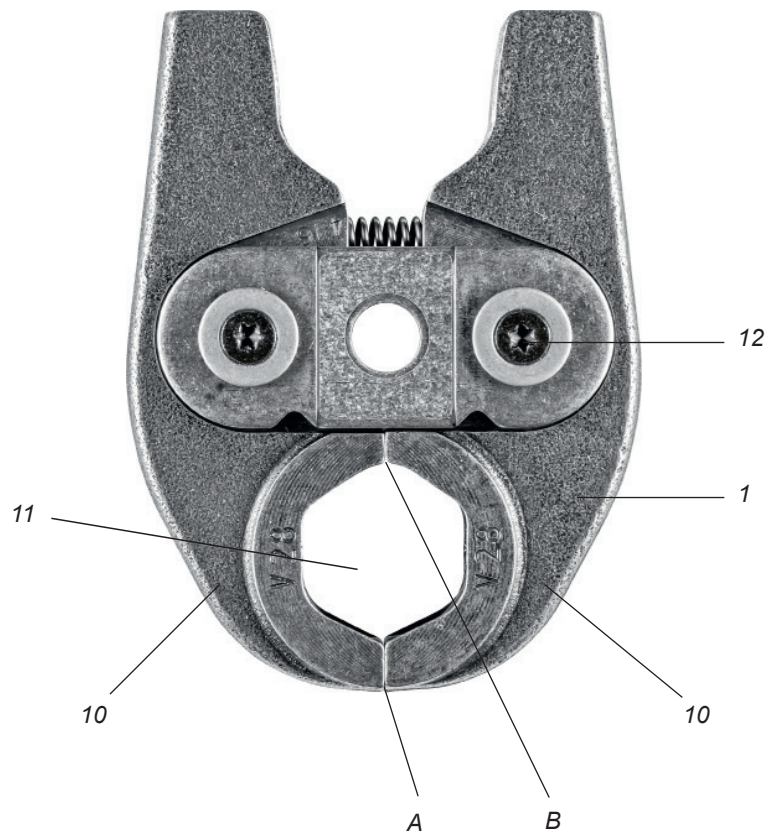
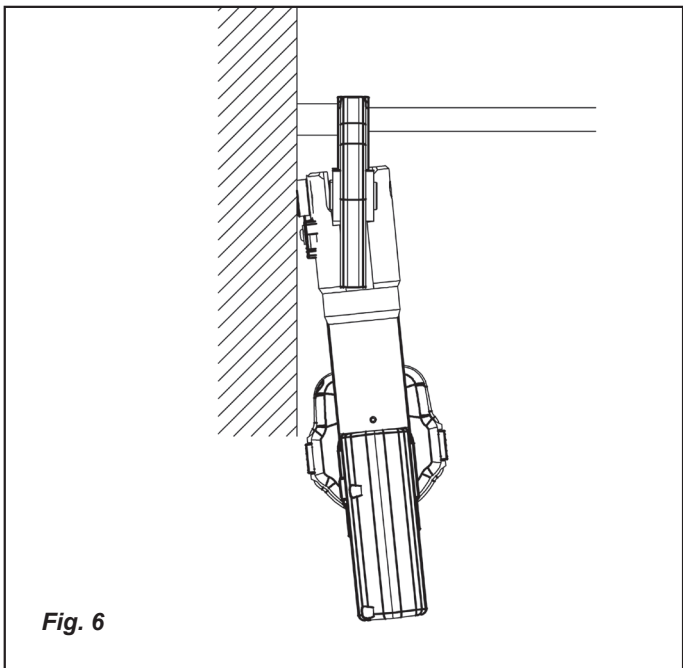
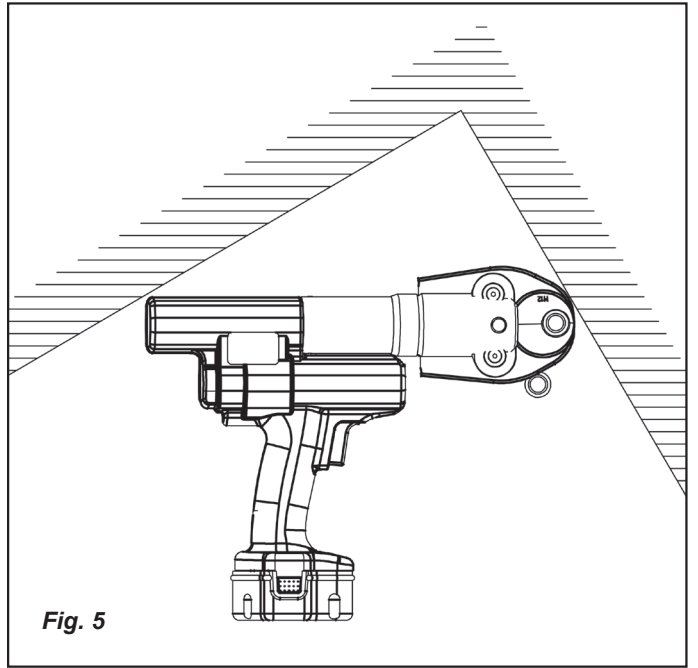
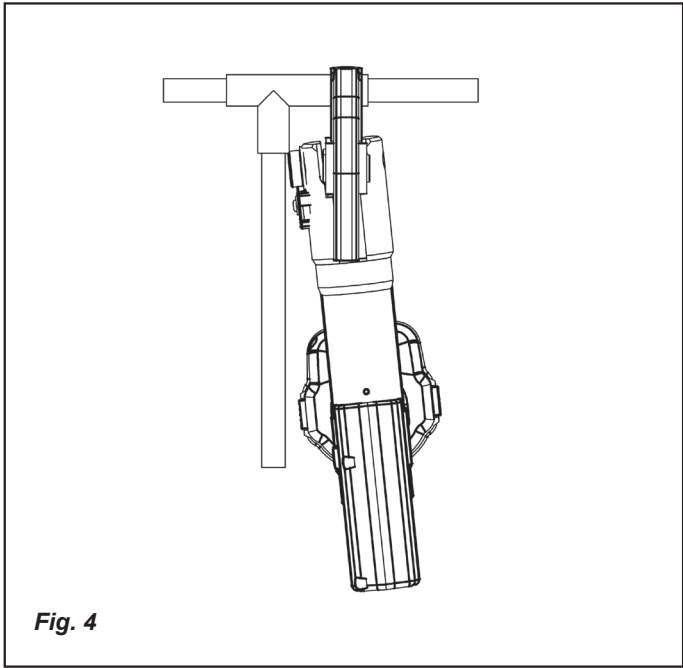


Fig. 2



Fig. 3 - PINMR



Traduction de la notice d'utilisation originale

Fig. 1–6

- 1 Mâchoire à sertir/mâchoire à sertir Mini
- 2 Axe de maintien
- 3 Bouton
- 4 Verrou
- 5 Galets presseurs
- 6 Poignée de carcasse
- 8 Interrupteur à impulsions
- 9 Poignée interrupteur
- 10 Machoire
- 11 Profil de sertissage (mâchoire)
- 12 Axe
- 13 Bouton de retour manuel
- 23 Contrôle de l'état de charge
- 25 Accu
- 26 Témoin de charge étagé (Accus 21,6 V)

Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique

⚠ AVERTISSEMENT

Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité se réfère aux outils électriques sur secteur (avec câble d'alimentation) ou aux outils électriques sur accu (sans câble d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Un utilisateur distrait risque de perdre le contrôle de l'outil électrique.

2) Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenir le câble de raccordement à l'abri de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Ne jamais porter l'outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher l'outil électrique en marche au secteur (risque d'accidents).
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Un outil ou une clé se trouvant dans une pièce en rotation de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- h) **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

4) Utilisation et entretien de l'outil électrique

- a) **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) **Retirer la fiche de la prise de courant et/ou retirer l'accu amovible avant d'effectuer des réglages, de changer des pièces de l'outil utilisé ou de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants. Ne pas confier l'outil électrique à des personnes qui ne sont pas familiarisées avec son utilisation ou qui n'ont pas lu ces instructions.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) **Prendre scrupuleusement soin des outils électriques et l'outil utilisé. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. Avant l'utilisation de l'outil électrique, faire réparer les pièces endommagées.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.

- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utiliser l'outil électrique, l'outil interchangeable, les outils interchangeables, etc. conformément à ces instructions en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
- h) **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

5) Utilisation et manipulation de l'outil sur accu

- a) **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
- b) **N'utiliser les outils électriques qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.
- c) **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.
- d) **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.
- e) **Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries qui a été endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un feu, une explosion ou un risque de blessure.
- f) **Ne pas exposer un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries au feu ou à une température excessive.** Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
- g) **Suivre toutes les instructions pour charger l'accu et ne jamais charger l'accu ou l'outil sur accu en dehors de la plage de température indiquée dans la notice d'utilisation.** Un chargement incorrect ou à des températures hors de la plage spécifiée de températures peut endommager la batterie et augmenter le risque de feu.

6) Maintenance et entretien

- a) **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.
- b) **Ne jamais effectuer d'opération d'entretien sur des blocs de batteries endommagés.** Il convient que l'entretien des blocs de batteries ne soit effectué que par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.

Consignes de sécurité pour les sertisseuses

⚠ AVERTISSEMENT

Lire attentivement toutes les consignes de sécurité, instructions, textes des figures et caractéristiques techniques de cet outil électrique. Le non-respect des instructions suivantes peut entraîner un risque de décharge électrique, de brûlures et d'autres blessures graves.

Conserver toutes les consignes de sécurité et instructions pour usage ultérieur.

- **Ne pas utiliser l'outil électrique s'il est endommagé.** Risque d'accident.
- **Tenir fermement l'outil électrique en le saisissant par la poignée de carcasse (6) et par la poignée d'interrupteur (9) et veiller à adopter une position sûre.** L'outil électrique développe une très grande force de compression. Il est plus sûr de le guider des deux mains. Une prudence particulière est donc nécessaire. Tenir les enfants et les tierces personnes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.
- **Ne jamais approcher les mains de pièces en mouvement dans la zone à sertir ou dans la zone à emboîtures.** Risque de blessures par coincement des doigts ou des mains.
- **Ne jamais actionner la sertisseuse radiale sans avoir verrouillé l'axe de maintien (2).** Risque de rupture et de projection de pièces pouvant causer de graves blessures.
- **Toujours appliquer la sertisseuse radiale munie de la mâchoire à sertir, mâchoire à sertir Mini, boucle de sertissage avec mâchoire-mère, de manière bien perpendiculaire à l'axe du tube sur la bague à sertir.** Si la sertisseuse radiale est appliquée en biais par rapport à l'axe du tube, sa grande puissance d'entraînement la ramène en position perpendiculaire à l'axe du tube. Risque d'écrasement des mains ou d'autres parties du corps et/ou risque de rupture et de projection de pièces pouvant causer de graves blessures.
- **Ne jamais actionner la sertisseuse radiale lorsque la mâchoire à sertir, mâchoire à sertir Mini, boucle de sertissage avec mâchoire-mère n'est pas installée.** Ne démarrer le mouvement de sertissage que pour la réalisation d'un raccord. Sans contre-pression de la bague à sertir, la machine d'entraînement, la mâchoire à sertir, la mâchoire à sertir Mini, la boucle de sertissage et la mâchoire-mère seraient soumises à une surcharge inutile.
- **Ne jamais utiliser de mâchoires à sertir, mâchoires à sertir Mini, boucles de sertissage, mâchoires-mères endommagées.** Les mâchoires à sertir, mâchoires à sertir Mini, mâchoires-mères endommagées risquent de se coincer ou de se casser ou/ou de réaliser un raccord incorrect. Ne jamais réparer les mâchoires à sertir, mâchoires à sertir Mini, boucles de sertissage, mâchoires-mères endommagées. Toute non-observation entraîne un risque de rupture et de projection de pièces pouvant causer de graves blessures.
- **Débrancher la fiche secteur ou, le cas échéant, retirer l'accu avant le montage/démontage des mâchoires à sertir, mâchoires à sertir Mini, boucles de sertissage, mâchoires-mères.** Risque de blessure.
- **Suivre les prescriptions de maintenance de l'outil électrique et les consignes de maintenance des mâchoires à sertir, mâchoires à sertir Mini, boucles de sertissage, mâchoires-mères endommagées.** Le respect des instructions de maintenance allonge la durée de vie de l'outil électrique, des mâchoires à sertir, mâchoires à sertir Mini, des boucles de sertissage et des mâchoires-mères.
- **Ne jamais faire fonctionner l'outil électrique sans surveillance. Pendant les pauses prolongées, mettre l'outil électrique hors tension et débrancher la fiche secteur/retirer l'accu.** Les appareils électriques peuvent comporter des dangers pouvant entraîner des dommages matériels et/ou corporels lorsqu'ils sont laissés sans surveillance.
- **Vérifier régulièrement que le câble de raccordement et les rallonges de l'outil électrique et de l'alimentation électrique ne sont pas endommagés.** Faire remplacer les câbles endommagés par des professionnels qualifiés ou par un atelier S.A.V. agréé.
- **Ne confier l'outil électrique qu'à des personnes ayant reçu les instructions nécessaires.** L'utilisation de l'outil électrique est interdite aux jeunes de moins de 16 ans, sauf si elle est nécessaire à leur formation professionnelle et qu'elle a lieu sous surveillance d'une personne qualifiée.
- **Les enfants et les personnes qui, en raison de leurs facultés physiques, sensorielles ou mentales ou de leur manque d'expérience ou de connaissances, sont incapables d'utiliser l'appareil électrique en toute sécurité ne sont pas autorisés à utiliser l'appareil électrique sans surveillance ou sans instructions d'une personne responsable de leur sécurité.** L'utilisation présente sinon un risque d'erreur de manipulation et de blessure.
- **N'utiliser que des rallonges autorisées et portant un marquage correspondant.** Les rallonges doivent avoir une section de câble suffisante. Utiliser un câble d'une section de 1,5 mm² pour les rallonges d'une longueur inférieure à 10 m, et un câble d'une section de 2,5 mm² pour les rallonges de 10 à 30 m.

Consignes de sécurité pour les accus

⚠ AVERTISSEMENT










Lire attentivement toutes les consignes de sécurité, instructions, textes des figures et caractéristiques techniques de cet outil électrique. Le non-respect des instructions suivantes peut entraîner un risque de décharge électrique, de brûlures et d'autres blessures graves.

Conserver toutes les consignes de sécurité et instructions pour usage ultérieur.

- **Utiliser l'accu uniquement dans des outils électriques PBtub.** L'accu n'est protégé contre une surcharge dangereuse que dans ces appareils.


- **Utiliser uniquement des accus PBtub d'origine dont la tension correspond à celle qui est indiquée sur la plaque signalétique.** L'utilisation d'autres accus peut entraîner des blessures et des risques d'incendie dus à l'explosion des accus.
- **Utiliser l'accu et le chargeur rapide uniquement dans la plage de température de travail indiquée.**
- **Charger les accus PBtub uniquement dans le chargeur rapide PBtub.** L'utilisation d'un chargeur inapproprié présente un risque d'incendie.
- **Charger entièrement l'accu dans le chargeur rapide PBtub avant la première utilisation afin de maintenir la capacité maximale de l'accu.** À la livraison, les accus sont partiellement chargés.
- **Insérer l'accu dans le logement pour accus de façon bien droite et sans chocs.** Risque de déformation des contacts de l'accu et d'endommagement de l'accu.
- **Protéger les accus de la chaleur, des rayons du soleil, du feu et de l'humidité.** Risque d'explosion et d'incendie.
- **Ne pas utiliser les accus dans un milieu où il existe un risque d'explosion, ni dans l'environnement de gaz inflammables, de solvants, de poussières, de vapeurs, d'humidité, etc.** Risque d'explosion et d'incendie.
- **Ne pas ouvrir ni effectuer des modifications sur les accus.** Risque d'explosion et d'incendie par court-circuit.
- **Ne pas utiliser l'accu si le boîtier ou les contacts sont endommagés.** Lorsque l'accu est endommagé ou utilisé de manière inappropriée, il peut dégager des vapeurs qui risquent d'irriter les voies respiratoires. Assurer l'apport d'air frais et consulter un médecin en cas de troubles.
- **Une utilisation inappropriée peut provoquer des fuites de liquide de l'accu. Ne pas toucher le liquide.** Le liquide s'échappant de l'accu peut entraîner des irritations de la peau et des brûlures. En cas de contact, rincer immédiatement à l'eau. Si le liquide pénètre dans les yeux, consulter en plus un médecin.
- **Respecter les consignes de sécurité imprimées sur l'accu et le chargeur rapide.**
- **Tenir l'accu non utilisé à l'écart des trombones de bureau, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres petits objets métalliques pouvant court-circuiter les contacts de l'accu.** Risque d'explosion et d'incendie par court-circuit.
- **Retirer l'accu avant un rangement ou stockage prolongé de l'outil électrique.** Protéger les contacts de l'accu contre les courts-circuits, par exemple avec un capuchon. Ceci réduit le risque d'écoulement de liquide de l'accu.
- **Ne pas jeter les accus endommagés dans les ordures ménagères.** Remettre les accus endommagés à une station S.A.V. agréée ou à une société reconnue pour le traitement des déchets. Respecter les réglementations nationales. Voir également 6. Élimination
- **Tenir les accus hors de portée des enfants.** Les accus présentent un danger de mort en cas d'ingestion. Consulter immédiatement un médecin.
- **Éviter de toucher les accus qui présentent des fuites.** Le liquide s'échappant de l'accu peut entraîner des irritations de la peau et des brûlures. En cas de contact, rincer immédiatement à l'eau. Si le liquide pénètre dans les yeux, consulter en plus un médecin.
- **Enlever les accus de l'outil électrique lorsqu'ils sont usés.** Ceci évite le risque d'écoulement de liquide des accus.
- **Ne jamais charger les cellules, ne jamais les ouvrir, ne jamais les jeter dans le feu et ne jamais provoquer de court-circuit.** Les cellules peuvent provoquer un incendie et éclater. Risque de blessure.

Explication des symboles

-  **AVERTISSEMENT** Danger de degré moyen pouvant entraîner des blessures graves (irréversibles), voire mortelles en cas de non-respect des consignes.
-  **ATTENTION** Danger de degré faible pouvant entraîner de petites blessures (réversibles) en cas de non-respect des consignes.
-  **AVIS** Danger pouvant entraîner des dommages matériels sans risque de blessure (il ne s'agit pas d'une consigne de sécurité).
-  Lire la notice d'utilisation avant la mise en service
-  Protection obligatoire de la vue
-  Protection obligatoire de l'ouïe
-  Outil électrique répondant aux exigences de la classe de protection II
-  Éliminer dans le respect de l'environnement
-  Marquage de conformité CE

1. Caractéristiques techniques

Utilisation conforme

 **AVERTISSEMENT** Les sertisseuses radiales PINPFL et PINMR PBtub sont prévues pour la réalisation d'assemblages par raccord à sertir avec tous les systèmes à sertir courants. Les accus PBtub sont prévus pour l'alimentation des machines d'entraînement sur accu PBtub. Tenir compte de la tension de l'accu. Les chargeurs rapides sont prévus pour charger les accus PBtub. Toute autre utilisation est non conforme et donc interdite.

1.1. Fourniture

Sertisseuses radiales sur accu : machine d'entraînement, accu Li-Ion, chargeur rapide, notice d'utilisation, coffret métallique.

1.2. Références

Sertisseuse radiale sur accu Li-Ion Plus 14,4 V avec retour automatique	PINPFL
Sertisseuse radiale compacte sur accu Li-Ion 21,6 V avec retour automatique	PINMR
Accu Li-Ion Plus 14,4 V, 3,0 Ah	BATL
Accu Li-Ion 21,6 V, 1,5 Ah	BATMR
Chargeur rapide Li-Ion/Ni-Cd 230 V accus BATL	CHABATL
Chargeur rapide Li-Ion 230 V accus BATMR	CHAMR
Alimentation en courant Li-Ion 220–240 V / 14,4 V	ADAL

1.3. Plage d'utilisation

PINPFL sertisseuse radiale pour la réalisation d'assemblages par raccords à sertir pour tous les systèmes à sertir courants sur tubes acier, acier inoxydable, cuivre, plastique et multicouche

Ø 10–75 mm
(acier profil M jusqu'au Ø 54 mm)
Ø 3/8–4"

PINMR sertisseuse radiale pour la réalisation d'assemblages par raccords à sertir pour tous les systèmes à sertir courants sur tubes acier, acier inoxydable, cuivre, plastique et multicouche

Ø 10–40 mm
Ø 3/8–1/4"

Plage de température de travail

Sertisseuses PBtub sur accu	-10 °C – +60 °C (14 °F – +140 °F)
Accu	-10 °C – +60 °C (14 °F – +140 °F)
Chargeur rapide	0 °C – +40 °C (32 °F – +113 °F)
Plage de température de stockage	> 0 °C (32 °F)

1.4. Force de poussée

Force de poussée PINPFL	32 kN
Force de poussée PINMR	22 kN

Les forces indiquées sont des forces nominales.

1.5. Caractéristiques électriques

Sertisseuse radiale sur accu Li-Ion Plus 14,4 V avec retour automatique PINPFL	14,4 V \approx ; 3,0 Ah
Sertisseuse radiale compacte sur accu Li-Ion 21,6 V avec retour automatique PINMR	21,6 V \approx ; 1,5 Ah
Chargeur rapide Li-Ion/Ni-Cd	entrée 220–240 V \sim ; 50–60 Hz; 65 W sortie 10,8–18 V \approx Double isolation, antiparasitage
Chargeur rapide Li-Ion	entrée 220–240 V \sim ; 50–60 Hz; 70 W sortie 10,8–21,6 V \approx Double isolation, antiparasitage
Alimentation en courant 230 V / 14,4 V	entrée 220–240 V \sim ; 50–60 Hz sortie 14,4 V \approx ; 6 A–33 A Double isolation, antiparasitage
Alimentation en courant 230 V / 21,6 V	entrée 220–240 V \sim ; 50–60 Hz, 350 W sortie 21,6 V \approx ; \leq 15 A Double isolation, antiparasitage

1.6. Dimensions

Sertisseuse radiale sur accu Li-Ion Plus 14,4 V avec retour automatique PINPFL	338×298×85 mm (13,3"×11,7"×3,3")
Sertisseuse radiale compacte sur accu Li-Ion 21,6 V avec retour automatique PINMR	273×260×75 mm (10,7"×10,2"×3,0")

1.7. Poids

Sertisseuse radiale sur accu Li-Ion Plus 14,4 V avec retour automatique PINPFL sans accu	3,8 kg	(8,3 lb)
Sertisseuse radiale compacte sur accu Li-Ion 21,6 V avec retour automatique PINMR sans accu	2,1 kg	(4,5 lb)
Accu Li-Ion 14,4 V, 3,0 Ah BATL	0,5 kg	(1,1 lb)
Accu Li-Ion 21,6 V, 1,5 Ah BATMR	0,4 kg	(0,9 lb)
Mâchoire à sertir (moyenne)	1,8 kg	(3,9 lb)
Mâchoire à sertir Mini (moyenne)	1,2 kg	(2,6 lb)
Mâchoire-mère Z2	2,0 kg	(4,8 lb)
Mâchoire-mère Z4	3,6 kg	(7,8 lb)
Mâchoire-mère Z5	3,8 kg	(8,2 lb)
Boucle de sertissage M54 (PR-3S)	3,1 kg	(6,7 lb)

1.8. Niveau sonore

Valeur d'émission relative au poste de travail PINPFL	LpA = 74 dB	LWA = 85 dB	K = 3 dB
Valeur d'émission relative au poste de travail PINMR	LpA = 73 dB	LWA = 84 dB	K = 3 dB

1.9. Vibrations

Valeur effective pondérée de l'accélération < 2,5 m/s² K = 1,5 m/s²

Le niveau moyen de vibrations a été mesuré au moyen d'un protocole d'essai normalisé et peut servir pour effectuer une comparaison avec un autre outil électrique. Le niveau moyen de vibrations peut également être utilisé pour l'évaluation de l'exposition.

ATTENTION

Le niveau moyen de vibrations est susceptible de varier en fonction des conditions d'utilisation de l'outil électrique. En fonction de l'utilisation effective (fonctionnement intermittent), il peut être nécessaire de prévoir des mesures spéciales de protection de l'utilisateur.

2. Mise en service

ATTENTION

Après un stockage prolongé de la machine d'entraînement, actionner la soupape de surpression en appuyant sur le bouton de retour manuel (13) avant de remettre la machine d'entraînement en service. Si la soupape est bloquée ou fonctionne difficilement, il est interdit d'utiliser la machine d'entraînement. Faire examiner la machine d'entraînement par une station S.A.V. agréée.

Pour l'utilisation des mâchoires à sertir en liaison avec les différents systèmes de raccordements de tubes il convient de se référer aux documents de vente correspondants en cours de validité. Si le fabricant de systèmes modifie des composants des systèmes de raccordements de tubes ou commercialise de nouveaux composants il convient de se procurer les conditions d'utilisation actualisées auprès de celui-ci.

2.1. Branchement électrique

⚠ AVERTISSEMENT

Contrôler la tension du réseau! Avant le branchement de la machine d'entraînement ou du chargeur rapide, vérifier que la tension correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique. Sur les chantiers, dans un environnement humide, à l'intérieur ou à l'extérieur ou dans d'autres situations d'installation similaires, ne faire fonctionner l'outil électrique sur réseau qu'avec un interrupteur différentiel qui coupe l'alimentation en énergie dès que le courant de fuite qui passe à la terre dépasse 30 mA pendant 200 ms.

Accus

AVIS

Toujours enficher l'accu 14,4 V (25) de façon bien droite dans la machine d'entraînement ou le chargeur rapide. L'enfichage de l'accu en biais endommage les contacts et peut provoquer un court-circuit et endommager l'accu.

Décharge profonde due à une tension insuffisante

Pour les accus Li-Ion, la tension ne doit pas être inférieure à une valeur minimale. Sinon l'accu risque de subir une décharge profonde et d'être endommagé. À la livraison, les cellules des accus PBtub Li-Ion sont chargées à environ 40%. Les accus Li-Ion doivent donc être chargés avant leur utilisation, puis être rechargés régulièrement. La non-observation de cette consigne du fabricant des cellules peut conduire à un endommagement de l'accu Li-Ion par décharge profonde.

Décharge profonde due au stockage

En cas stockage prolongé d'un accu Li-Ion faiblement chargé, celui-ci peut subir une décharge profonde par décharge spontanée et être endommagé. Les accus Li-Ion doivent donc être chargés avant leur stockage, puis être rechargés au moins tous les six mois et avant toute utilisation.

AVIS

Charger l'accu avant de l'utiliser. Recharger régulièrement les accus Li-Ion pour éviter une décharge profonde. Une décharge profonde endommage l'accu.



Utiliser uniquement le chargeur rapide PBtub pour charger l'accu. Les accus Li-Ion neufs et stockés de façon prolongée n'atteignent leur capacité maximale qu'après plusieurs chargements. Ne pas charger les piles non rechargeables.

Contrôle de l'état de charge de toutes les sertisseuses sur accu Li-Ion

Toutes les sertisseuses sur accu sont équipées d'un contrôle électronique de l'état de charge avec LED bicolore (23) rouge/verte indiquant l'état de charge. La LED est verte lorsque l'accu est entièrement chargé ou que sa charge est encore suffisante. La LED est rouge lorsqu'il faut charger l'accu. Lorsque cet état apparaît en cours de sertissage et que l'opération de sertissage n'est pas terminée, achever le sertissage avec un accu Li-Ion chargé. Lorsque la machine d'entraînement n'est pas utilisée, la LED s'éteint après 2 heures environ et se rallume en cas de remise sous tension de la machine d'entraînement.

Témoin de charge étagé (26) des accus Li-Ion 21,6 V

Les 4 LED du témoin de charge étagé affichent l'état de charge de l'accu. Lorsque le bouton portant le symbole de batterie est actionné, au moins une LED s'allume pendant quelques secondes. Plus les LED allumées sont nombreuses et plus la charge de l'accu est élevée. Si une LED rouge clignote, recharger l'accu.

Chargeur rapide Li-Ion/Ni-Cd et chargeur rapide Li-Ion

Lorsque la fiche secteur est branchée, le témoin lumineux gauche est vert et allumé en continu. Dès que l'accu est enfiché dans le chargeur rapide, un témoin lumineux vert clignote. La charge de l'accu est en cours. Lorsque ce témoin lumineux vert reste allumé en continu, l'accu est chargé. Si un témoin lumineux rouge clignote, l'accu est défectueux. Si un témoin lumineux rouge est allumé en continu, la température du chargeur rapide et / ou de l'accu dépasse les limites admissibles comprises entre 0°C et +40°C.

AVIS

Les chargeurs rapides ne conviennent pas à un usage à l'extérieur.

2.2. Montage (changement) de la mâchoire à sertir, mâchoire à sertir Mini (fig. 1 (1)), de la boucle de sertissage avec mâchoire-mère, de la boucle de sertissage 45° (PR-2B) avec mâchoire-mère sur les sertisseuses radiales

Débrancher la fiche secteur ou, le cas échéant, retirer l'accu. N'utiliser que des mâchoires à sertir, mâchoires à sertir Mini et des boucles de sertissage ayant un profil de sertissage préconisé pour le système à sertir. Les mâchoires à sertir, mâchoires à sertir Mini et les boucles de sertissage portent un marquage composé de lettres pour l'identification du profil de sertissage et d'un nombre correspondant à la dimension. Les mâchoires-mères sont marquées de la lettre Z et d'un chiffre correspondant à la boucle de sertissage autorisée portant le même code. Les boucles de sertissage 45° (PR-2B) peuvent uniquement être montées à un angle de 45° par rapport à la mâchoire-mère Z1/mâchoire-mère Mini Z1. Lire et respecter les instructions d'assemblage et de montage du fabricant/fournisseur du système à sertir. Ne jamais utiliser une mâchoire à sertir, mâchoire à sertir Mini ou une boucle de sertissage avec mâchoire-mère, mâchoire-mère Mini inadaptée (profil de sertissage, dimension). Le sertissage pourrait s'avérer défectueux et la machine, ainsi que la mâchoire à sertir, la mâchoire à sertir Mini ou la boucle de sertissage, la mâchoire-mère ou la mâchoire-mère Mini pourrait subir des dommages.

Il est conseillé de déposer la machine d'entraînement sur une table ou par terre. Le montage (changement) de la mâchoire à sertir, la mâchoire à sertir Mini, la mâchoire-mère ou de la mâchoire-mère Mini ne peut être effectué que si les galets presseurs (5) sont entièrement revenus en arrière. Sur les sertisseuses radiales avec retour automatique, actionner le bouton de retour manuel (13) jusqu'à ce que les galets presseurs (5) soient entièrement revenus en arrière.

Ouvrir l'axe de maintien (2) en appuyant sur le verrou (4). L'axe de maintien (2) sort sous l'impulsion d'un ressort. Insérer la mâchoire à sertir, la mâchoire à sertir Mini (1), la mâchoire-mère, la mâchoire-mère Mini (19) choisie. Pousser l'axe de maintien (2) vers l'avant jusqu'à ce que le verrou (4) s'enclenche. Pour cela enfoncer le bouton de verrouillage (3) monté sur l'axe de maintien (2). Ne pas démarrer les sertisseuses radiales sans avoir mis en place la mâchoire à sertir, la mâchoire à sertir Mini ou la boucle de sertissage avec mâchoire-mère, mâchoire-mère Mini. Ne pas lancer un cycle de sertissage à vide. Sans la contre-pression du raccord à sertir, la machine d'entraînement et la mâchoire à sertir, la mâchoire à sertir Mini ou la boucle de sertissage avec mâchoire-mère, mâchoire-mère Mini seraient soumises à une surcharge inutile.

⚠ ATTENTION

Ne jamais effectuer de sertissage si l'axe de maintien (2) n'est pas verrouillé. Risque de rupture et de projection de fragments pouvant causer de graves blessures.

3. Fonctionnement

⚠ ATTENTION

Après un stockage prolongé de la machine d'entraînement, actionner la soupape de surpression en appuyant sur le bouton de retour manuel (13) avant de remettre la machine d'entraînement en service. Si la soupape est bloquée ou fonctionne difficilement, il est interdit d'utiliser la machine d'entraînement. Faire examiner la machine d'entraînement par une station S.A.V. agréée.

3.1. Sertisseuses radiales (fig. 1 à 6)

Avant chaque utilisation, vérifier que la mâchoire à sertir, la mâchoire à sertir Mini, la boucle de sertissage et la mâchoire-mère/mâchoire-mère Mini, et en particulier le profil de sertissage (11) ne sont pas endommagés ou usés. Ne pas réutiliser les mâchoires à sertir, mâchoires à sertir Mini, boucles de sertissage, mâchoires-mères et mâchoires-mères Mini endommagées ou usées afin d'éviter les risques d'accident et les sertissages non-conformes.

Avant chaque utilisation, procéder à un essai de sertissage avec la machine d'entraînement en mettant en place la mâchoire à sertir, la mâchoire à sertir Mini correspondante, la boucle de sertissage correspondante avec mâchoire-mère ou mâchoire-mère Mini et le raccord à sertir. La mâchoire à sertir, la mâchoire à sertir Mini et la boucle de sertissage avec mâchoire-mère ou mâchoire-mère Mini doivent être mécaniquement compatibles avec la machine d'entraînement et pouvoir être correctement verrouillées. À la fin du sertissage, les mâchoires, les boucles de sertissage doivent être entièrement fermées aussi bien à leur extrémité (fig. 1, en "A") que du côté opposé (fig. 1, en "B"). Vérifier l'étanchéité de l'assemblage (observer les réglementations, normes, directives, etc. en vigueur dans les différents pays).

S'il y a formation d'une bavure importante sur la bague à sertir pendant la fermeture de la mâchoire à sertir, la mâchoire à sertir Mini ou de la boucle de sertissage, il se peut que le sertissage soit défectueux ou ne soit pas étanche (voir 5. Défauts).

⚠ ATTENTION

Pour ne pas endommager la sertisseuse, il est recommandé de ne pas provoquer de tension entre la mâchoire à sertir, mâchoire à sertir Mini, la boucle de sertissage, la mâchoire-mère, la mâchoire-mère Mini, le raccord et la machine d'entraînement dans les situations de travail similaires à celles présentées sur les figures 4 à 6. Toute non-observation entraîne un risque de rupture et de projection de fragments pouvant causer de graves blessures.

3.1.1. Mode opératoire

Comprimer la mâchoire à sertir, mâchoire à sertir Mini (1) à la main de manière à pouvoir l'engager sur le raccord à sertir. Positionner la machine d'entraînement avec la mâchoire à sertir perpendiculairement au tube. Lâcher la mâchoire à sertir pour qu'elle se referme autour du raccord à sertir. Tenir la machine d'entraînement par la poignée (6) (9).

Monter la boucle de sertissage sur le raccord à sertir. Placer la mâchoire-mère/mâchoire-mère Mini dans la machine d'entraînement et verrouiller l'axe de maintien (2). Comprimer la mâchoire-mère/mâchoire-mère Mini (19) à la main jusqu'à ce qu'il soit possible de monter la mâchoire-mère/mâchoire-mère Mini sur la boucle de sertissage. Relâcher la mâchoire-mère/mâchoire-mère Mini pour engager les crochets de la mâchoire-mère/mâchoire-mère Mini sur les axes de serrage de la boucle de sertissage et contrôler que la boucle de sertissage est correctement positionnée sur le raccord à sertir. La mâchoire-mère Z1 et la mâchoire-mère Mini Z1 doivent impérativement être montées sur la boucle de sertissage à un angle de 45°.

Appuyer sur l'interrupteur à impulsions (8) et ne pas relâcher la pression jusqu'à la fermeture complète de la mâchoire à sertir ou de la boucle de sertissage. À la fin du sertissage, le piston d'avance retourne automatiquement en position initiale (marche arrière forcée). Ceci est signalé par un signal acoustique (clac).

Comprimer la mâchoire à sertir, la mâchoire à sertir Mini à la main pour pouvoir la retirer du raccord avec la machine d'entraînement. Comprimer la mâchoire-mère, mâchoire-mère Mini à la main pour pouvoir la retirer de la boucle de sertissage avec la machine d'entraînement. Ouvrir la boucle de sertissage à la main pour pouvoir la retirer du raccord.

3.1.2. Sécurité de fonctionnement

Le cycle de sertissage s'effectue automatiquement tant que l'interrupteur à impulsions est maintenu enfoncé. La fin du sertissage est signalé par un signal acoustique (clac) et le piston d'avance retourne automatiquement en position initiale.

AVIS

Pour obtenir un sertissage correct, il est nécessaire que la mâchoire à sertir, la mâchoire à sertir Mini, la boucle de sertissage soient entièrement fermées. À la fin du sertissage, la mâchoire ou, la boucle de sertissage doit être entièrement fermée aussi bien à leur extrémité (fig. 1, en "A") que du côté opposé (fig. 1, en "B"). S'il y a formation d'une bavure importante sur la bague à sertir pendant la fermeture de la mâchoire à sertir, la mâchoire à sertir Mini ou de la boucle de sertissage, il se peut que le sertissage soit défectueux ou ne soit pas étanche (voir 5. Défauts).

3.1.3. Sécurité de travail

Pour la sécurité du travail, les machines d'entraînement sont équipées d'un interrupteur à impulsions (8) qui permet à tout moment, mais surtout en cas de danger, l'arrêt immédiat de la machine d'entraînement.

3.2. Contrôle de l'état de charge avec protection de l'accu contre les décharges profondes

Toutes les sertisseuses sur accu sont équipées d'un contrôle électronique de l'état de charge avec LED bicolore (23) rouge/verte indiquant si l'accu est suffisamment chargé pour effectuer un sertissage. La LED est verte lorsque l'accu est entièrement chargé ou que sa charge est encore suffisante. La LED est rouge lorsqu'il faut charger l'accu. Si la LED passe au rouge en cours de sertissage et que l'opération de sertissage n'est pas terminée, achever le sertissage avec un accu Li-Ion chargé. Lorsque la machine d'entraînement n'est pas utilisée, la LED s'éteint après 2 heures environ et se rallume en cas de remise sous tension de la machine d'entraînement.

3.3. Témoin de charge étagé (26) des accus Li-Ion 21,6 V

Les 4 LED du témoin de charge étagé affichent l'état de charge de l'accu. Lorsque le bouton portant le symbole de batterie est actionné, au moins une LED s'allume pendant quelques secondes. Plus les LED allumées sont nombreuses et plus la charge de l'accu est élevée. Si une LED rouge clignote, recharger l'accu.

4. Maintenance

AVERTISSEMENT

Outre l'entretien décrit ci-après, il est recommandé de faire effectuer, au moins une fois par an, une inspection des machines d'entraînement avec tous les outils (mâchoires à sertir, mâchoires à sertir Mini, boucles de sertissage avec mâchoires-mère, mâchoires-mère Mini etc.) et accessoires (accus, chargeurs rapides, etc.) ainsi qu'un contrôle récurrent prescrit pour les appareils électriques par une station S.A.V. agréée. En Allemagne, un tel contrôle récurrent des appareils électriques doit être effectué conformément à DIN VDE 0701-0702 et est également prescrit pour les équipements électriques mobiles conformément aux prescriptions de prévention des accidents DGUV 3 relatives aux installations et aux équipements électriques. En outre, les prescriptions de sécurité, directives et règlements nationaux valables sur le lieu d'utilisation doivent être respectés

4.1. Inspection / Réparation

AVERTISSEMENT

Débrancher la fiche secteur ou, le cas échéant, retirer l'accu avant les travaux d'entretien et de réparation ! Ces travaux doivent impérativement être exécutés par des professionnels qualifiés.

Toutes les autres machines d'entraînement fonctionnent de façon électrohydraulique. En cas de manque de pression ou de fuite d'huile, la machine d'entraînement doit faire l'objet d'une inspection ou d'un entretien auprès d'une station SAV agréée.

AVIS

Les mâchoires à sertir, les mâchoires à sertir Mini, les boucles de sertissage, les mâchoires-mères ne peuvent pas être remises en état.

4.2. Entretien

AVERTISSEMENT

Débrancher la fiche secteur ou, le cas échéant, retirer l'accu avant les travaux d'entretien !

Maintenir les mâchoires à sertir, les mâchoires à sertir Mini, les boucles de sertissage, les mâchoires-mère, les mâchoires-mère Mini dans un état propre. Nettoyer les pièces métalliques fortement encrassées en utilisant le nettoyeur pour machines et les protéger ensuite contre la corrosion.

Pour nettoyer les pièces en matières plastiques (boîtiers, accus, etc.), utiliser uniquement le nettoyeur pour machines, ou du savon doux et un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits nettoyants ménagers. Ceux-ci contiennent souvent des produits chimiques pouvant détériorer les pièces en matières plastiques. N'utiliser en aucun cas de l'essence, de l'huile de térébenthine, des diluants ou d'autres produits similaires pour nettoyer les pièces en matières plastiques.

Veiller à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans l'outil électrique. Ne jamais plonger l'outil électrique dans un liquide.

4.2.1. Mâchoires à sertir, mâchoires à sertir Mini, boucles de sertissage, mâchoires-mères, mâchoires-mères Mini

Vérifier régulièrement le bon fonctionnement des mâchoires à sertir, mâchoires à sertir Mini, boucles de sertissage et mâchoires-mères, mâchoires-mère Mini. Au besoin, nettoyer les mâchoires à sertir, mâchoires à sertir Mini, boucles de sertissage et mâchoires-mères, mâchoires-mère Mini et graisser légèrement les axes (12) des mâchoires et des mâchoires-mères, mâchoires-mères Mini (Fig. 1) avec de l'huile pour machines sans toutefois démonter les mâchoires à sertir, mâchoires à sertir Mini, boucles de sertissage et mâchoires-mères. Éliminer les dépôts sur le profil de sertissage (11). Vérifier régulièrement le bon fonctionnement de toutes les mâchoires à sertir, mâchoires à sertir Mini, de toutes les boucles de sertissage et de toutes les mâchoires-mères, mâchoires-mères Mini en effectuant un essai de sertissage avec un raccord à sertir en position. Pour obtenir un sertissage correct, il est nécessaire que la mâchoire à sertir, la mâchoire à sertir Mini, la boucle de sertissage soit entièrement fermée. À la fin du sertissage, les mâchoires, les boucles de sertissage doivent être entièrement fermés aussi bien à leur extrémité (fig. 1, en "A") que du côté opposé (fig. 1, en "B"). S'il y a formation d'une bavure importante sur la bague à sertir pendant la fermeture de la mâchoire à sertir, la mâchoire à sertir Mini, la boucle de sertissage, il se peut que le sertissage soit défectueux ou ne soit pas étanche (voir 5. Défauts).

Ne pas réutiliser des mâchoires à sertir, des mâchoires à sertir Mini, des boucles de sertissage ou des mâchoires-mères, mâchoires-mère Mini endommagées ou usées. En cas de doute, envoyer la machine d'entraînement avec toutes les mâchoires à sertir, mâchoires à sertir Mini, boucles de sertissage et mâchoires-mères, mâchoires-mères Mini à une station S.A.V. agréée pour contrôle.

4.2.2. Sertisseuses radiales

Maintenir les logements des mâchoires à sertir, mâchoires à sertir Mini dans un état propre, nettoyer en particulier régulièrement les galets presseurs (5) et les axes de verrouillage (2), puis graisser légèrement avec de l'huile pour machines. Tester régulièrement la sécurité du fonctionnement de la machine d'entraînement en effectuant un sertissage avec le raccord à sertir pour laquelle la force de compression doit être la plus élevée. Si la mâchoire à sertir, la mâchoire à sertir Mini, la boucle de sertissage se ferme entièrement pendant ce sertissage (voir ci-dessus), le fonctionnement de la machine d'entraînement est conforme.

5. Défauts

Pour ne pas endommager la sertisseuse, il est recommandé de ne pas provoquer de tension entre la mâchoire à sertir, la mâchoire à sertir Mini, la boucle de sertissage, la mâchoire-mère, la mâchoire-mère Mini, le raccord à sertir et la machine d'entraînement dans les situations de travail similaires à celles présentées sur les figures 4 à 6.

ATTENTION

Après un stockage prolongé de la machine d'entraînement, actionner la soupape de surpression en appuyant sur le bouton de retour manuel (13) avant de remettre la machine d'entraînement en service. Si la soupape est bloquée ou fonctionne difficilement, il est interdit d'utiliser la machine d'entraînement. Faire examiner la machine d'entraînement par une station S.A.V. agréée.

5.1. Défaut : La machine d'entraînement ne fonctionne pas.

Cause :

- L'accu est vide ou défectueux (machines d'entraînement sur accu).
- La machine d'entraînement est défectueuse.

Remède :

- Charger l'accu avec le chargeur rapide Li-Ion/Ni-Cd ou remplacer l'accu.
- Faire examiner/réparer la machine d'entraînement par une station S.A.V. agréée.

5.2. Défaut : La sertisseuse radiale n'achève pas le sertissage. La mâchoire à sertir, mâchoire à sertir Mini, boucle de sertissage, mâchoire-mère, ne se ferme pas entièrement.

Cause :

- L'accu est vide ou défectueux (machines d'entraînement sur accu).
- La machine d'entraînement est défectueuse.
- La mâchoire à sertir, mâchoire à sertir Mini, boucle de sertissage (profil de sertissage, taille), mâchoire-mère, mâchoire-mère Mini utilisée ne convient pas.
- La mâchoire à sertir, mâchoire à sertir Mini, boucle de sertissage, mâchoire-mère, mâchoire-mère Mini fonctionne mal ou est défectueuse.

Remède :

- Charger l'accu avec le chargeur rapide Li-Ion/Ni-Cd ou remplacer l'accu.
- Faire examiner/réparer la machine d'entraînement par une station S.A.V. agréée.
- Vérifier l'inscription figurant sur la mâchoire à sertir, mâchoire à sertir Mini, boucle de sertissage, mâchoire-mère, mâchoire-mère Mini et en utiliser éventuellement une autre.
- Ne pas continuer à utiliser la mâchoire à sertir, mâchoire à sertir Mini, boucle de sertissage, mâchoire-mère, mâchoire-mère Mini ! Nettoyer la mâchoire à sertir, mâchoire à sertir Mini, boucle de sertissage, mâchoire-mère, mâchoire-mère Mini et la lubrifier légèrement à l'huile pour machines, ou la remplacer.

5.3. Défaut : Une bavure importante se forme sur la bague à sertir pendant la fermeture de la mâchoire à sertir, la mâchoire à sertir Mini, de la boucle de sertissage.

Cause :

- La mâchoire à sertir, la mâchoire à sertir Mini, la boucle de sertissage, le profil de sertissage sont endommagés ou usés.
- La mâchoire à sertir, mâchoire à sertir Mini, boucle de sertissage (profil de sertissage, taille), mâchoire-mère, mâchoire-mère Mini, utilisée ne convient pas.

Remède :

- Remplacer la mâchoire à sertir, mâchoire à sertir Mini, boucle de sertissage par une neuve.
- Vérifier l'inscription figurant sur la mâchoire à sertir, mâchoire à sertir Mini, boucle de sertissage, mâchoire-mère, mâchoire-mère Mini et en utiliser éventuellement une autre.

5.4. Défaut : La fermeture des mâchoires est décalée en "A" et en "B" (fig. 1) lorsque la mâchoire à sertir, la mâchoire à sertir Mini est sans charge.

Cause :

- La mâchoire à sertir, la mâchoire à sertir Mini est tombée sur le sol. Le ressort de compression est déformé.

Remède :

- Faire examiner/réparer la machine d'entraînement par une station S.A.V. agréée.

6. Élimination en fin de vie

Ne pas jeter les machines d'entraînement, les accus et les chargeurs rapides dans les ordures ménagères lorsqu'ils sont usés. Les machines doivent être éliminées conformément aux dispositions légales. Les piles au lithium et les blocs piles de tous les systèmes de piles doivent toujours être déchargés avant d'être éliminés. Si les piles au lithium et les blocs piles ne sont pas entièrement déchargés, masquer tous les contacts en utilisant par exemple un ruban isolant.

7. Garantie du fabricant

Le délai de garantie est de 12 mois à compter de la date de délivrance et de prise en charge du produit neuf par le premier utilisateur. La date de délivrance est à justifier par l'envoi des documents d'achat originaux qui doivent contenir les renseignements concernant la date d'achat et la désignation du produit. Tous les défauts de fonctionnement qui se présentent pendant le délai de garantie et qui sont dus à des vices de fabrication ou de matériel sont remis en état gratuitement. Le délai de garantie du produit n'est ni prolongé ni renouvelé après la remise en état. Sont exclus de la garantie tous les dommages consécutifs à l'usure normale, à l'emploi et au traitement non appropriés, au non-respect des instructions d'emploi, à des moyens d'exploitation inadéquats, à un emploi forcé, à une utilisation non conforme, à des interventions de l'utilisateur ou de tierces personnes ou à d'autres causes n'incombant pas à la responsabilité de fabricant.

Les prestations sous garantie ne peuvent être effectuées que par des SAV agréés. Les appels en garantie ne sont reconnus que si le produit est renvoyé chez PBtub en état non démonté et sans interventions préalables. Les produits et les pièces remplacés redeviennent la propriété de du fabricant.

Les frais d'envoi et de retour sont à la charge de l'utilisateur.

Cette garantie ne modifie pas les droits juridiques de l'utilisateur, en particulier son droit à des prestations de garantie du revendeur en cas de défauts. Cette garantie du fabricant n'est valable que pour les produits neufs achetés et utilisés dans l'Union européenne, en Norvège ou en Suisse.

Cette garantie est soumise au droit allemand, à l'exclusion de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (CISG).